

LICENCIATURA DE PERIODISMO. ASIGNATURA: COMUNICACIÓN INTERCULTURAL.

Profesor: Francesc Germà Martín Muñoz.

CUATRIMESTRE 2014	MODALIDAD	HORA	GRUPO	AULA
3	SABATINO	1ª.7:30 – 09:15	SR06A	15
3	SABATINO	4ª. 14:00 – 15:45	SR06B	14
3	DOMINICAL	1ª.7:30 – 09:15	DR06A	43

ACTIVIDAD PARA PUNTUACIÓN DEL ACUMULADO

EJERCICIO 3. ANGLICISMOS. 10 PUNTOS

MODALIDAD SABATINO: ASIGNADO EL 4 DE OCTUBRE. SE RECOGE EL 18 DE OCTUBRE

MODALIDAD DOMINICAL: ASIGNADO EL 5 DE OCTUBRE. SE RECOGE EL 19 DE OCTUBRE

INSTRUCCIONES PARA EL EJERCICIO.

- **Todo ejercicio tiene que ir identificado con su número y título.**
- Se presentará el ejercicio, sin portada, en una hoja independiente manuscrito o hecho a computador.
- Todos los ejercicios llevan título asignado por el profesor, por lo tanto el alumno tiene que identificar el ejercicio que me entrega indicándolo con su respectivo título. Asimismo, siempre tiene que indicar que pregunta está contestando en cada momento.
- En la hoja constará: la identificación del ejercicio (nombre del ejercicio); nombre del alumno; grupo al que pertenece; tiempo en que se ha realizado; si se ha leído el artículo a otra persona; si se ha repasado exhaustivamente antes de entregarlo al profesor.
- Si el ejercicio supera en redacción una página, cada una de estas deberá contar con nombre y grupo. Usa el pie de página para incluir estos datos.
- En caso de presentar el ejercicio a computador, incluye en él el número de caracteres con espacio que ocupa el escrito. La función de contar caracteres en el tratamiento de textos Office de Microsoft se encuentra en la pestaña “revisar” y luego clics en el icono de la izquierda “ABC123” que aparece en la cinta de funciones.
- Recuerdo que en la asignatura de sociología para ampliar el vocabulario, escribir “ya que” está penalizado con 2 puntos. En cambio si se escribe “sin embargo” se dan 2 puntos y si se escribe “en consecuencia” se reciben 3 puntos. Se sobreentiende que dichos conectores (sin embargo y en consecuencia) tienen que estar integrados de forma correcta en la redacción, sino no se darán los puntos mencionados.

ACTIVIDAD A REALIZAR.

1-Haz un listado con anglicismos que se utilizan en el castellano de Nicaragua.

2-Agrupalos por categorías. Hay palabras que son directamente inglés y otras que son palabras disfrazadas. Haz por tanto, dos grupos: palabras literales y palabras disfrazadas. Junto a la palabra disfrazada incluye al lado palabras equivalentes que existen en castellano. Ejemplo: palabra literal: brake. Palabra disfrazada: queque (que viene de cake); tarta, pastel, bizcocho.

Modalidad: sabatino y dominical. 3^R cuadrimestre.

Grupo: 1ª. 7:30 – 9:15 (SR06A), 4ª. 14:00 – 15:45 (SR06B), 1ª. 7:30 – 9:15 (DR06A)

3-Ahora reflexiona e intenta encontrar alguna explicación cultural al hecho de por qué se usan tantos anglicismos en el castellano de Nicaragua y por qué a veces, existiendo una palabra equivalente en castellano, se acaba usando la versión inglesa de la palabra.

4-Investiga sobre los diferentes sistemas métricos que se usan en Nicaragua, para eso deberás recoger primero las palabras que sirven para medir y agrupar las que pertenezcan al mismo sistema. Ejemplo: kilo, litro, tonelada, centímetro, pertenecen al sistema métrico decimal. Libra, yarda, chelín, galón, el punto para el decimal y la coma para los miles, pertenecen al Sistema Imperial Británico que sólo usan los ingleses. Hay otras palabras como arroba, peso, real, vara que pertenecen a otro sistema, encuentra de cual se trata.

5- Reflexiona desde una perspectiva cultural sobre porqué se usan tantos sistemas diferentes. ¿Por qué en Nicaragua se usa el Sistema Imperial Británico si sólo lo usan los ingleses y sus colonias? Si Nicaragua no ha sido colonia inglesa por qué usa el Sistema Imperial Británico?.